

だい
第17話
わ





Naquele dia

MAIS AINDA
ASSIM,

DE AGORA EM
DIANTE, EU QUERO
ESTAR COM VOCÊ.

Aquilo

Foi
tranquili-
zador.



Ele disse,
"Vejo você
depois",
como ele
sempre
faz.

Exatamen-
te quando
ele estava
prestes a ir.









登場人物の
年齢について

1話の過去編で
ゼンとミツヒデの
年齢が出ました。

フいに出生しました。

過去は6年前なので
現在彼らは
・ゼン 19歳
・ミツ 23歳
ということに。

そしてゼンの1つ下なので
・白雪 18歳

せがくはので
あとの2人も
ぼらしてしまおう！

・木々 20歳
・オビ 21歳(多分)

年齢 そのものよりも
それぞれ何歳違うか
ということを重視
しています。

ラジ...
ラジは.....



ENTÃO,

AGORA VOCÊ
SABE O
QUE ESTÁ
ACONTECENDO.



CERTAMENTE,
É.

ESTARMOS
JUNTOS ASSIM.

oap
oap
oap

DE CERTO
MODO É
AGRADÁVEL.

HUM...

ELE NÃO
GOSTA DE
ANDAR EM
CARRUAGENS.

POR QUE O
OBI ESTÁ
MONTANDO
UM CAVALO
SOZINHO?

Do que ele
não gosta?



EUREKANNA?



ACHEI QUE
ESTIVÉSSEMOS
INDO PARA
ALGUM LUGAR
PRÓXIMO AO
CASTELO.

ISSO SERIA
DIVERTIDO,
MAS

IR PARA UM
LUGAR MAIS
DISTANTE
PARECE MAIS
COMO UM
FERIADO.



AS PESSOAS DA
CIDADE PARECEM
GOSTAR DE
TEATROS E
CONCURSOS.

ESSA CIDADE É
MOVIMENTADA, HEIN?

Uau!

Uau!



ESTÁ COBRINDO
SUA CABEÇA
PORQUE
ESTAMOS EM
OUTRO PAÍS?

OJOU-
SAN.

NT: OJOU-SAN = SENHORITA



ENTENDI! A COR DO
SEU CABELO SE
DESTACA MUITO.



SHIRAYUKI! KIKI!
PARECE QUE VAI
COMEÇAR ALGUMA
COISA ALI DO
OUTRO LADO.



SIM, É MAIS
FÁCIL ANDAR
POR AÍ VESTIDA
DESTE JEITO

Onde as
pessoas vão
com pre-
quência.

QUANDO EU
VISITO OUTROS
LUGARES.



KIKI-CHAN,
VENHA!

Eu me pergunto
se é um grupo
teatral

ALGO DE
FATO!



COMPLE-
TOS IDIO-
TAS.

Hum

SE ESSE FOR O
CASO, NÃO POSSO
CULPÁ-LA POR
ESCONDÊ-LO.

SÃO TÃO
IRRITANTES.



...EU ME
PERGUNTO
SE

ALGUMA
COISA DE RUIM
ACONTECEU NO
PASSADO COM
OJOU-SAN POR
CAUSA DO SEU
CABELO?



2009年の9月に
お友達のお島崎さんと
フランスへ行って
まいりました！
初海外です。

古城やモンサ・ミューシ
やルーブルなどは必
ず巡る旅で、
同じツアーの皆さんと
わいわい
お島崎さんと
ギョギョ言いつつ
楽しく過ごして
きました… すでに
夢のよう
なギョギョ→主に
古城を前に
はしゃいでいる様子

そしてこれでもかきと
撮りまくってきた
写真を現像に
出しまして。
姉がその受け取りに
行ってくれたのですが
写真屋のあじさんに
「これは旅行とは
違うよね？」
と言われたそうです。

変な写真はっかり
だから…
(資料目的9割)

がイロさんがあどく
かわいかった思い出





SIM. ISSO É O QUE
EU DESEJO FAZER.



SHIRAYUKI.

ESSE É O
SEU DESEJO
TAMBÉM?



ÓTIMO!



PORQUE NÓS,
TAMBÉM,
QUEREMOS O
MESMO.

POR FAVOR, DÊ
O SEU MELHOR!



OK!

"Nós,
também."



SAÚDE!

MAS NÓS.
JÁ TOMAMOS O
VINHO. .



SOA TÃO SIMPLES
DO JEITO QUE
VOCÊ DIZ ISSO.

JÁ É
MEIO-DIA DE
QUALQUER
MANEIRA.

ENTÃO NÓS
PODEMOS PULAR
O ALMOÇO E
PEGAR ALGUMA
COISA PARA O
JANTAR.

Bô

Bô

Ya-hoo

Ya-hoo

Ar-ichaka



NÃO É
MUITO,
MAS

É O SUFI-
CIENTE PARA
O CAFÉ DA
MANHÃ?

PFFT!

FALANDO DE GOSTOS E
DESGOSTOS. HÁ MUITO
TEMPO ATRÁS, O ZEN NÃO
PODIA TOMAR LEITE

Biá

Biá

SIM. EL. AMO
QUEIJO.

SHIRAYUKI,
VOCÊ ESTÁ
BEM COMENDO
APENAS
QUEIJO?

HÁ MUITO
TEMPO
ATRÁS. FOI
HÁ MUITO
TEMPO
ATRÁS!!

NÃO RIA!!

PAF!

LEITE?!
BWA-HAHahaha
HAHAHAHAHA!!

Mas é verdade
você não era
alto

QUIETO!!

SENDO
AQUELE
PEQUENO.

POR FAVOR, ZEN,
ACALME-SE

MESTRE,
VOCÊ É
APENAS UM
ATRASADO!
NÃO É NADA
PARA SE
CHATEAR!

MITSUhide, NÃO SE
DEIXE LEVAR SÓ
PORQUE VOCÊ É UM
POUCO MAIS ALTO.. !!

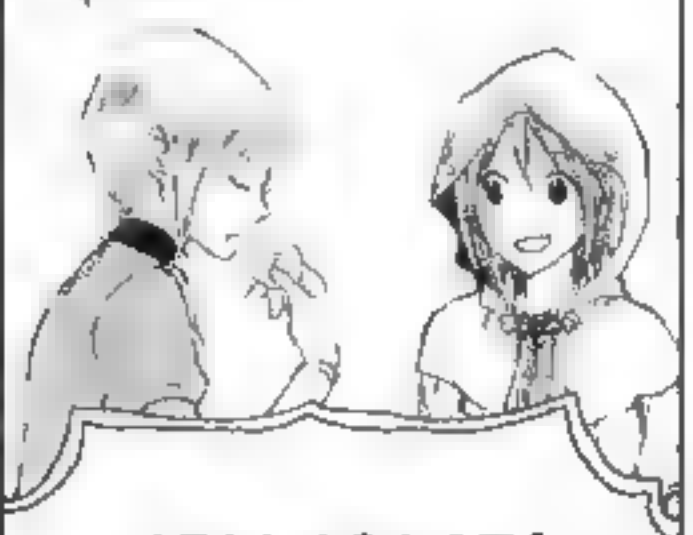
O QUE
VOCÊ ACA-
BOU DE
DIZER?!

O QUE? EL
NÃO ESTOU
ME DEIXANDO
LEVAR!



VOCÊ NÃO SABIA
QUE CRIANÇAS
NÃO PODEM
CONTROLAR SEU
ÁLCOOL,
SHIRAYUKI?

QUE ÁLCOOL TEM
NO COPO DAQUELES
TRÊS?



CRIANÇAS?!



AH, VEJAI

HÁ UMA
COMPETIÇÃO DE
MANEJOS DE
ESPADAS
ACONTECENDO.





MUITO MESMO!

SIM!



VOCÊ SE

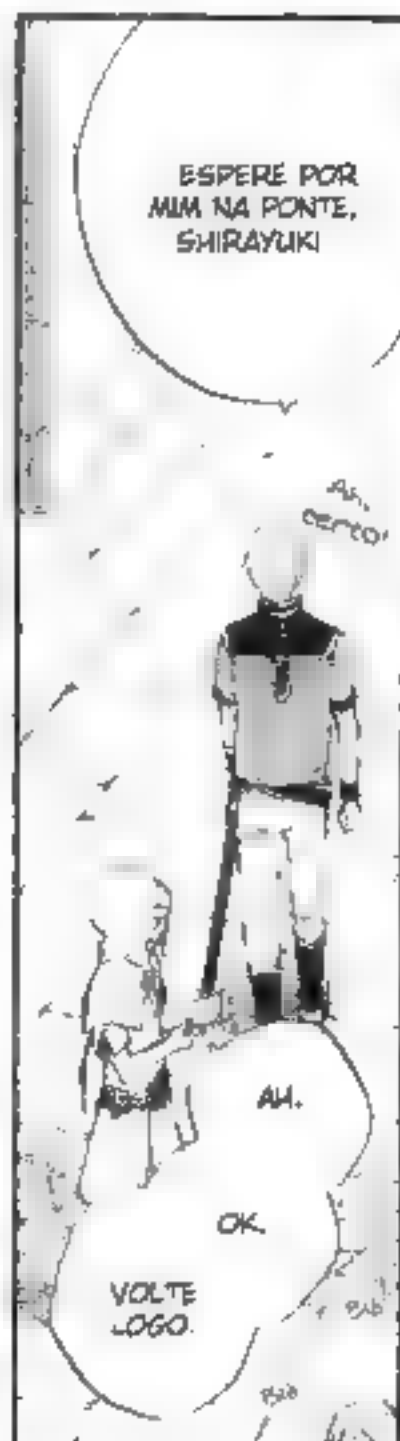
DIVERTIU SAINDO COM TODOS HOJE?



É ASSÉTO
PARA TODOS

QUANDO VOCÊ VIVIA
EM SUA TERRA
NATAL, ACONTECEU
ALGUMA COISA EM
RELAÇÃO AO SEU
CABELO?

HEIN?



ESPERE POR
MIM NA PONTE,
SHIRAYUKI

AH,
CERTO!

AH.

OK

VOLTE
LOGO.



UAU!

UAU!

UAU!



UAU,
AQUELA
PESSOA
É BOA!

RETORNAR PARA
CONHECER ESTAVA
BOA PARA MIM, MAS,
LÁ EM CIMA?
AQUELES CARAS?





NÃO IMPORTA
QUANTAS VEZES
FOREM, NÃO POSSO
DESISTIR NUNCA
ATÉ QUE EU
CONSIGA O QUE
QUERO.



ATÉ MESMO
QUANDO EU ME
SENTIA INDEFESA.



ELES ME
ENSINARAM.



BEM, A
PRINCÍPIO...



VOCÊ PREFERE
ENFRENTAR AS COISAS
SOZINHA EM VEZ DE
DEPENDER DOS
OUTROS, PORQUE

FOI DESSA
FORMA QUE
VOCE FOI
CRIADA.

ISSO
TUDO FAZ
SENTIDO
AGORA.





EU DEPENDO DE
VOCÊ,

ZEN!



?

HM.



VERDADE?

SIM.



EMBORA

ISSO POSSA
NÃO SER FÁCIL
DE PERCEBER.

EU REALMENTE
DEPENDO AGORA.
ENTÃO...
ACHO QUE VOCÊ
DEVE ACREDITAR.

NÃO IMPORTA O
QUE, VOCÊ NÃO
FALHARÁ.



ESTOU FELIZ.

POR VOCÊ
DIZER ISSO.



ESTOU FELIZ
QUE NÓS
VIAMOS AQUI,

ZEN.



HA.

BEM.

EU
ACHO.

MUITO
DIFÍCIL DE
PROTEGER.

.....
PORQUE
VOCÊ É
REALMENTE
..



AH!

ZEN!
SHIRAYUKI!

AH.





É VERDADE.

PARECE QUE ELE
NÃO FOI PARA
ONDE ZEN ESTAVA.

EU POSSO VER
COMO VOCE
PODERIA PERDER
OBI, COM TANTAS
PESSOAS AO
REDOR.

Mas Zen não
pode encontrar
ninguém de
qualquer
maneira então
isso não
importa



DESCULPE,

MAS EU
PERDI O OBI
DE VISTA.

HÁ?



O QUE?

VOCE VÊ ELE
ALI ?

NÃO É ELE
QUE ESTÁ
ALI?

AH.

LA



PII PII
PII

...UM TORNEIO
DE ARTES
MARCIAIS?

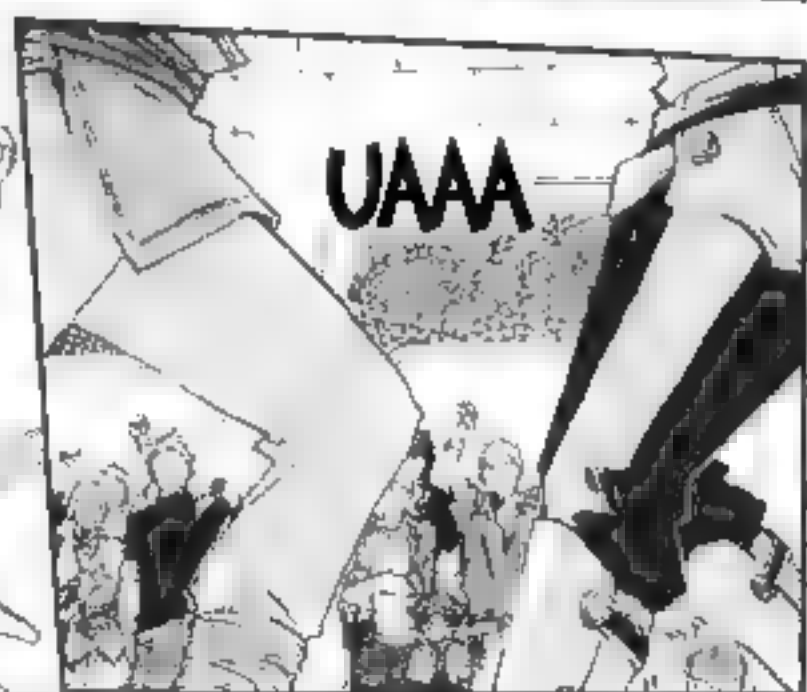


MARTIAL ARTS
CONFERENCE

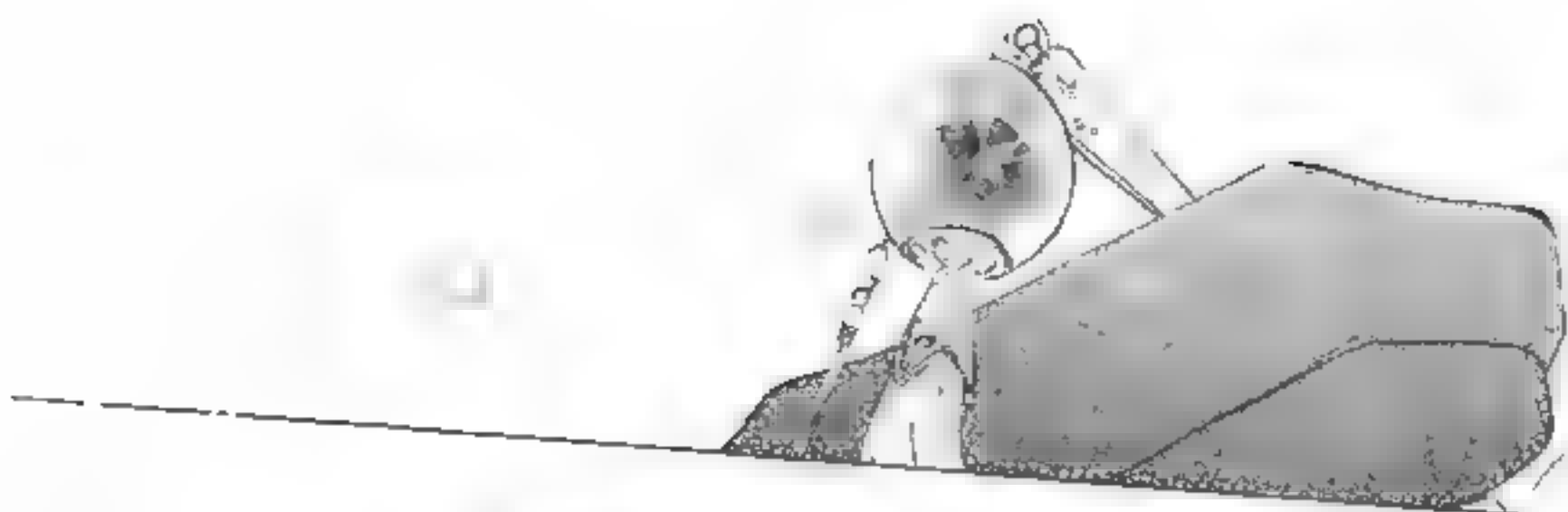


COMPETINDO COM
O NOME "NANAKI"

VIVAA!







click



UM TROFÉU.



QUE GANHEI
DAQUELE
CARA.

UM ENFEITE DE
CABELO DE UM PAÍS
ESTRANGEIRO.



POF!

SOBRE QUEM VOCÊ ESTÁ FALANDO?

AIII!!



QUANDO VOCÊ VOLTAR PARA AS RUAS, MOSTRE ISSO PARA MEU MESTRE,

E DIGA A ELE QUE ISSO É UM EXEMPLO DE ALGUMAS COISAS QUE AS GAROTAS QUEREM.

Coloca...

Aqui, coloque seu copo de volta



É UM PSEUDÔNIMO QUE USO EM MOMENTOS COMO AQUELE PARECE LEGAL!

EU ME PERGUNTO COMO OBI APRENDEU A SER TÃO ÁGIL?

EU BOHO QUE PARECE UM POUCO legal

POR QUE, ÀS VEZES, VOCÊ CHAMA A SI MESMO DE "NANAKI"?



EU TROUXE UM ENGATE. AMARRE O CAVALO NA PARTE DE TRÁS DA CARRUAGEM E DURMA.

COMO VOCÊ FARÁ PARA VOLTAR EM SEU CAVALO?

AGORA QUE NÓS TEMOS A RECOMPENSA EM DINHEIRO, VAMOS BEBER!

PUMPI!

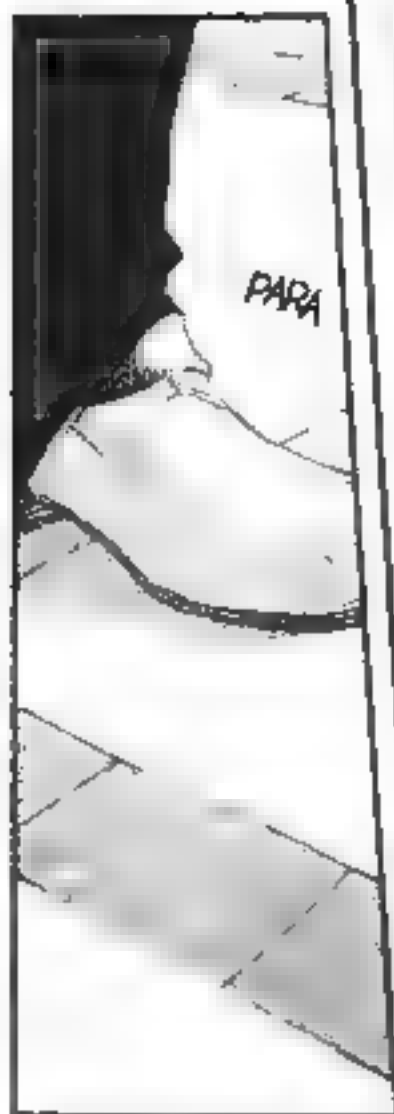
Eu me cur se eu cavalgar assim



SIM,

VAMOS.

MITSUhide. NA PRÓXIMA VEZ VOCÊ QUER ME ENFRENTAR?





COMBINA COM



VOCÊ.





ENTÃO EU
ACHO

QUE EU USAREI
ISSE.



OH, DEUS

E-

ENTENDO.

Depois disso eu não sei
por quanto tempo.

Momentos
descontraídos como
esse irão durar à
medida que avançamos
nesse caminho.



POR FAVOR,
FAÇA.

MAIS TARDE,
OLHAREI
NOVAMENTE.

Conforme eu vou
por esse caminho.

Certamente

ONDE ELES
FORAM?

OBI, OBRIGADO.

E!!

Eu descobrirei a
felicidade



Caminhando
juntos

Até o Futuro

Owari - fim

おまけ頁

湖に飛びこんだあと
白雪がはまっているのは
兵士のマントでした



何の夢ぞ
目が覚めてしまった
殿下

午前4時



城に戻って
夜飲みくらべで
ひと勝負
ミツヒデが
負けました





大感謝

担当さま・LaLa編集部の皆さま・出版・販売に携わって下さった皆さま
山下さま・華力 姉上、母上どの・目かん 父上どの

この漫画を支えて下さっている皆さまに
お手紙で声をかけて下さった皆さま/(かを頂いています...!!)

本当にありがとうございます!

次巻 またお会いできますよう。 あきづき空太 2009年11月

（収録作品メモ）

●赤髪の白雪姫④ 平成21年 ララDX 3・5・7・9・11月号掲載

●おまけ頁 描きおろし



花とゆめCOMICS

赤髪の白雪姫④

2010年1月10日 第1刷発行

著 者 あきづき空太

©Sorata Akizuki 2010

発行人 内 山 晴 人

発行所 株式会社 白 泉 社

〒101-0063

東京都千代田区神田淡路町2-2-2

電話・編集 03(3526)8035

販売 03(3526)8010

制作 03(3526)8020

印刷所 株式会社 廣 済 堂

ISBN978-4-592-18376-1

Printed in Japan HAKUSENSHA

●造本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁（本のページの抜け落ちや順序の間違い）の場合はお取り替え致します。購入された書店名を明記して「制作課」までにお送り下さい。送料小社負担にてお取り替え致します。但し、新古書店で購入したものについては、お取り替えできません。

●本書の一部または全部を無断で複写、複製、転載、上演、放送などを行うことは、著作権法上での例外を除いて禁じられています。

あきづき空太、
もうひとつの世界

青春 攻略本

せいしゅん
こうりやくほん



神山男子高2年・伊勢崎は、
隣の女子高の窓に見えた女子生徒に心奪われる。
通学路のマドンナ!!
彼女の卒業式に駆けつけるため、
仲間たちと立てた作戦とは!?

17歳の春から夏。
「いつかの自分にもったいないとは言わせない」
駆け抜ける眩しい日々をやきつけた珠玉の連作集!!

俺らの全力疾走DAYS

「青春攻略本」
HC①巻、大反響発売中!!



Toshi wa Yume



Créditos:

Tradutor: Lia

Revisão da Tradução: Ana Lockhart

Editor: Thiago

Revisor: Priscila